

只適用於供左軚車輛使用的試車牌照

序號：_____

使用試車牌照授權書

(根據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章第 46 條 A))

試車字牌號碼：_____ 有效期至：_____

試車牌照持有人姓名：_____

試車牌照持有人緊急聯絡電話號碼：_____

聯絡人姓名(*)：_____

商業登記證上顯示的商業名稱(如適用的話)：_____

營業地址：_____

商業登記證號碼(如適用的話)：_____

本人_____ (姓名)，是上述試車牌照的持有人/代表，現授權本公司自_____ (日期)聘用的僱員_____ (職位) _____ (姓名)(香港身分證號碼：_____)在執行職務有需要時使用上述試車牌照，並在法律上獲准進行以下事宜：

第 47 條(6)

- (1)把未登記左軚車輛送交 (A)汽車經營者 ☐ 或 (B)展出者 ☐
(2)為左軚車輛 (A)檢驗 ☐ (B)修理 ☐ 或 (C)售前改裝翻新 ☐
(3)為將未登記左軚車輛轉口往香港以外地方，而將該車輛駛往
(A)口岸 ☐ 或 (B)邊境管理站 ☐

本人亦在本授權書中納入獲本人批准，當本人不在時可授權使用試車牌照的指定人士的簽署式樣。

可代表試車牌照持有人授權使用試車牌照的指定人士

姓名 英文(中文)	現在公司職位	開始受僱於持 牌人的日期	簽署式樣
()			
()			
()			

☐ : 請於適當方格內劃上剔號

* : 持牌人自願提供

(試車牌照持有人簽署或獲公司授權的人士)

(公司印章)

(日期)

備註:

(1) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 46A(6)條規定除試車牌照持有人的車輛製造、修理或買賣業務的主管或負責管理的人外，持有人不得根據第(5)款指定任何其他人。

(2) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 46A(8)條規定在運輸署署長或任何警務人員的要求下，試車牌照持有人須隨即出示有關授權紀錄以供查閱。

(3) 試車牌照持有人或意圖使用試車牌照的人必須依據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)的正確法律要求。

Applicable to Trade Licence for use
on left-hand drive vehicles only

S/N: _____

Authorization to Use Trade Licence

(In accordance with Regulation 46 A of Cap. 374E Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations)

Trade Plate Number: _____ Valid until: _____

Name of Trade Licence Holder: _____

Emergency Telephone Number of Licence Holder: _____

Name of Contact Person(*): _____

Business Name as shown in Business registration Certificate held by the licence holder (if applicable): _____

Business Address: _____

Business Registration Certificate No. (if applicable): _____

I (Name) _____, the holder of the above Trade Licence, hereby authorize my employee namely (Name) _____, holder of Hong Kong Identity Card No. _____ who is employed in this company as (position) _____ since (date) _____, to use the above trade licence, whenever necessary in the course of his / her duty and legally allowed for the following purpose(s):-

Regulation 47 (6)

- (1) Unregistered Left-hand Drive Vehicle Delivery to (A) Motor Dealer ☐ or (B) Exhibitor ☐
(2) Left-hand Vehicle for (A) Examining ☐ (B) Repairing ☐ (C) Presale Retrofitting ☐
(3) Unregistered Left-hand Drive Vehicle to (A) a Port ☐ or (B) Boundary Control Point ☐
for the purpose of re-export to a place outside Hong Kong

I also include in this authorization the specimen signature(s) of the designated person (s) who have been allowed by me to authorize, during my absence, the use of the trade licence by the named holder of this authorization.

Designated Persons who can authorize the use of the Trade Licence on behalf of the Trade Licence holder

Name English (Chinese)	Current Position in Company	Since When employed by the licence holder	Specimen Signature
()			
()			
()			

(Signature of Trade Licence Holder or person authorized by the Company)

(Company Seal or Chop)

- ☐ : Please tick ✓ whichever is applicable
(*) : Information optional supplied at discretion by trade licence holder

(Date)

Remarks

- Reg. 46A(6) stipulates the holder of a trade licence must not designate a person under subregulation (5) unless the person is in charge of or responsible for managing the holder's business as a manufacturer or repairer of or dealer in vehicles.
- Reg. 46A (8) stipulates the holder of a trade licence must immediately produce the record of the authorization for inspection on request by any police officer or the Commissioner for Transport.
- Trade licence holders and persons intending to use a trade licence should refer to Cap. 374E for the exact legal requirements.

授權記錄

(根據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 46A(7)條)

試車字牌號碼：_____有效期至：_____

試車牌照持有人姓名：_____

商業登記證上顯示的商業名稱(如適用的話)：_____

商業登記證編號(如適用的話)：_____

可代表試車牌照持有人授權使用試車牌照的指定人士

姓名 英文 (中文)	現在公司 職位	開始受僱 於持牌人 的日期	香港身分證 號碼	簽署 式樣
()				
()				
()				

獲授權使用者

書面授權 的編號	姓名 英文 (中文)	現在公司 職位	開始受僱於持 牌人的日期	香港身分證號碼
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			

備註:

- (1) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 46A(8)條規定在運輸署署長或任何警務人員的要求下，試車牌照持有人須隨即出示有關授權紀錄以供查閱。
- (2) 試車牌照持有人或意圖使用試車牌照的人必須依據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)的正確法律要求。

Record of Authorization

(In accordance with Regulation 46 A (7) of Cap. 374E Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations)

Trade Plate No.: _____ Valid until: _____

Name of Trade Licence Holder: _____

Business Name as shown in Business registration Certificate held by the licence holder (if applicable): _____

Business Registration Certificate No. (if applicable): _____

Designated Persons who can authorize the use of the trade licence On behalf of the Trade Licence holder

Name English (Chinese)	Current Position in Company	Since When Employed by the licence holder	HKID No.	Specimen Signature
()				
()				
()				

Authorized Users

S/N of Written Authorization	Name English (Chinese)	Current Position in Company	Since When employed by the licence holder	HKID No.
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			
	()			

Remarks:

(1) Reg. 46A(8) of Cap. 374E stipulates that the holder of a trade licence must immediately produce the record of the authorization for inspection on request by any police officer or the Commissioner for Transport.

(2) Trade licence holders and persons intending to use a trade licence should refer to Cap. 374E for the exact legal requirements.

只適用於供左軚車輛使用的試車牌照

試車牌照的行程紀錄冊

複本紀錄冊

序號：_____

試車字牌號碼

試車牌照持有人姓名

有效期至

:

:

:

(根據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 48 條)

行程的詳情					使用目的 (#)	使用車輛的詳情			獲授權使用者資料		指定人士試車牌照持有人	
日期	時間		地點			廠名	車輛類型	底盤編號或引擎編號或登記編號	姓名	駕駛執照號碼	姓名	批核簽署(+)
	由	至(*)	起點	終點 (*)								

(#): 使用目的

(*) 須於行程完結後在切實可行範圍內盡快填寫

(+) 須確定及核實使用者是合法准許使用試車牌照及批准路程及使用目的

(1): 把未登記左軚車輛送交 (A) 汽車買賣者或 (B) 展出者

(2): 為左軚車輛進行(A)檢驗 (B)修理 (C)售前改裝翻新

(3): 為將未登記左軚車輛轉口往香港以外地方，而將該車輛駛往 (A)口岸 或 (B)邊境管理站

備註:

(1) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 47(4)條規定除非符合下述條件，否則左軚車輛不得根據按第 43(1A)條發出的試車牌照而使用 — (a) 該車輛是在如此使用前的 12 個月內輸入香港的； (b) 該車輛擬轉口往香港以外地方；及 (c) 該車輛符合《1949 年國際公約》第 22 條第 1、2 及 3 段的規定。

(2) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 48(3)條規定將有關詳情記入紀錄冊的人，須確保記入的詳情清晰可讀。

(3) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 48(4)條規定在運輸署署長或任何警務人員提出要求時，試車牌照的持有人須隨即出示根據第(1)款備存的紀錄冊，以供查閱。

(4) 試車牌照持有人或意圖使用試車牌照的人必須依據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)的正確法律要求。

Applicable to Trade Licence for use
on left-hand drive vehicles only

Register of Journeys under Trade Licence

Duplicate

Serial No.: _____

Trade Plate No.

: _____

Name of Trade Licence Holder

: _____

Valid Till

: _____

(In accordance with Regulation 48 of Cap. 374E Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulation.)

Particulars of the Journey					Purpose of Usage (#)	Particulars of the Vehicle Used			Details of Authorized User		Designated Person or Trade Licence Holder	
Date	Time		Location			Make	Vehicle Type	Chassis No. or Engine No. or Reg. No.	Name	Driving Licence No.	Name	Endorsement Signature (+)
	From	To(*)	Start	Finish (*)								

(*) To be completed as soon as practicable after the journey

(+) To confirm and verify a user is legally allowed to use the trade licence and to endorse the journey and purpose of usage

(#): Purpose of Usage

- (1) Unregistered Left-hand Drive Vehicle Delivery to (A) Motor Dealer or (B) Exhibitor
- (2) Non Left-hand Drive Vehicle for (A) Examining , (B) Repairing , (C) Presale Retrofitting
- (3) Unregistered Left-hand Drive Vehicle to (A) a Port or (B) Boundary Control Point for the purpose of re-export to a place outside Hong Kong

Remarks:

- (1) Reg. 47(4) of Cap. 374E stipulates a left-hand drive must not be used under a trade licence issued under regulation 43(1A) unless the vehicle (a) was imported into Hong Kong not more than 12 months ago; (b) is intended for re-export to a place outside Hong Kong; and (c) complies with paragraphs 1,2 and 3 of Article 22 of the 1949 Convention.
- (2) Reg. 48(3) of Cap. 374E stipulates a person who enters the particulars in the register must ensure that the particulars are entered clearly and legibly.
- (3) Reg. 48(4) of Cap. 374E stipulates the holder of a trade licence must immediately produce the register maintained under sub-regulation.(1) for inspection on request by any police officer or the Commissioner for Transport.
- (4) Trade licence holders and persons intending to use a trade licence should refer to Cap. 374E for the exact legal requirements.

只適用於供左軚車輛使用的試車牌照

試車牌照的行程紀錄冊

主紀錄冊

序號：_____

試車字牌號碼

試車牌照持有人姓名

有效期至

:

:

:

(根據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 48 條)

行程的詳情					使用目的 (#)	使用車輛的詳情			獲授權使用者資料		指定人士式試車牌照持有人	
日期	時間		地點			廠名	車輛類型	底盤編號或引擎編號或登記編號	姓名	駕駛執照號碼	姓名	批核簽署(+)
	由	至(*)	起點	終點 (*)								

(#): 使用目的

(*) 須於行程完結後在切實可行範圍內盡快填寫

(+) 要確定及核實使用者是合法准許使用試車牌照及批注路程及使用目的

(1): 把未登記左軚車輛送交 (A) 汽車買賣者或 (B) 展出者

(2): 為左軚車輛進行(A)檢驗 (B)修理 (C)售前改裝翻新

(3): 為將未登記左軚車輛轉口往香港以外地方，而將該車輛駛往 (A)口岸 或 (B)邊境管理站

備註:

(1) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 47(4)條規定除非符合下述條件，否則左軚車輛不得根據按第 43(1A)條發出的試車牌照而使用 — (a) 該車輛是在如此使用前的 12 個月內輸入香港的； (b) 該車輛擬轉口往香港以外地方；及 (c) 該車輛符合《1949 年國際公約》第 22 條第 1、2 及 3 段的規定。

(2) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 48(3)條規定將有關詳情記入紀錄冊的人，須確保記入的詳情清晰可讀。

(3) 據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)第 48(4)條規定在運輸署署長或任何警務人員提出要求時，試車牌照的持有人須隨即出示根據第(1)款備存的紀錄冊，以供查閱。

(4) 試車牌照持有人或意圖使用試車牌照的人必須依據《道路交通(車輛登記及領牌)規例》(第 374E 章)的正確法律要求。

Applicable to Trade Licence for use
on left-hand drive vehicles only

Register of Journeys under Trade Licence

Master Register

Serial No.: _____

Trade Plate No.

: _____

Name of Trade Licence Holder

: _____

Valid Till

: _____

(In accordance with Regulation 48 of Cap. 374E Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulation.)

Particulars of the Journey					Purpose of Usage (#)	Particulars of the Vehicle Used			Details of Authorized User		Designated Person	
Date	Time		Location			Make	Vehicle Type	Chassis No. or Engine No. or Reg. No.	Name	Driving Licence No.	Name	Endorsement Signature (+)
	From	To	Start	Finish								

(*) To be completed as soon as practicable after the journey

(+) To confirm and verify a user is legally allowed to use the trade licence and to endorse the journey and purpose of usage

(#): Purpose of Usage

(1) Unregistered Left-hand Drive Vehicle Delivery to (A) Motor Dealer or (B) Exhibitor

(2) Non Left-hand Drive Vehicle for (A) Examining , (B) Repairing , (C) Presale Retrofitting

(3) Unregistered Left-hand Drive Vehicle to (A) a Port or (B) Boundary Control Point for the purpose of re-export to a place outside Hong Kong

Remarks:

(1) Reg. 47(4) of Cap. 374E stipulates a left-hand drive must not be used under a trade licence issued under regulation 43(1A) unless the vehicle (a) was imported into Hong Kong not more than 12 months ago; (b) is intended for re-export to a place outside Hong Kong; and (c) complies with paragraphs 1,2 and 3 of Article 22 of the 1949 Convention.

(2) Reg. 48(3) of Cap. 374E stipulates a person who enters the particulars in the register must ensure that the particulars are entered clearly and legibly.

(3) Reg. 48(4) of Cap. 374E stipulates the holder of a trade licence must immediately produce the register maintained under sub-regulation.(1) for inspection on request by any police officer or the Commissioner for Transport.

(4) Trade licence holders and persons intending to use a trade licence should refer to Cap. 374E for the exact legal requirements.